FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIE... DU

Province Saskatchewan — District No. Maple Creek — S. District No. Maple Creek — Enumeration District / District du recensement — No. 100 — in / dans Tps 12 & 13 Rge 19 & 20 W 3rd M (City, town, village, township or parish. / (Cité, ville, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par James Ferguson, Enumerator. / Recenseur.

Page 9

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS						
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family, Average or Institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, single, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire fait ou désiré autre que l'emploi principal ou un métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage-earners in receipt of salary only (not including commission). / Employés qui ne reçoivent que des appointements (sans commission).	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois ou métiers.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Wages earned in 1910 at chief occupation or trade. / Gains touchés en 1910 pour l'emploi principal ou le métier.	Wages earned in 1910 at other occupation or trade, if any. / Gains touchés en 1910 pour les emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from all occupations or trades. / Total des gains en 1910 pour tous les emplois ou métiers.	Trapping. / Trappage.	Fishing. / Pêche.	Logging. / Coupe du bois.	Other. / Autre.	Number of years in Canada. / Nombre d'années au Canada.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can correspondence be conducted with this person in English? / Peut-on correspondre avec cette personne en anglais?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Hall Lorchester	Tps 12 Rge 19 W3rd	M	son	S	March	1895	16	U.S.A.	1907		German		R Catholic																	yes	yes	E+G			
2		" Lillian	" "	M	daughter	S	March	1896	15	U.S.A.	1907		German	Canadian	R Catholic																	yes	yes	E+G			
3		" Ralph	" "	M	son	S	March	1898	13	U.S.A.	1907		German	Canadian	R Catholic																	yes	yes	E+G			
4		" Gladys	" "	F	daughter	S	August	1900	10	U.S.A	1907		German	Canadian	R Catholic																	yes	yes	E+G			
5		" Magdalene	" "	F	daughter	S	March	1902	9	U.S.A.	1907		German	Canadian	R Catholic																	yes	yes	E+G			
6		" Mary	" "	F	daughter	S	April	1904	7	U.S.A	1907		German	Canadian	R Catholic																			E+G			
7		" Beatrice	" "	F	daughter	S	June	1906	5	U.S.A	1907		German	Canadian	R Catholic																			E+G			
8		" George	" "	M	son	S	February	1908	3	U.S.A				Canadian	R Catholic																			E+G			
9		" Jean M	" "	F	daughter	S	December	1910	2	Saskatchewan			German	Canadian	Catholic																						
10	132 132	Schneider Jacob	" "	M	Head	M	February	1840	71	Germany	1847		German	Canadian	R Catholic	Farmer			yes													yes	yes	E+G			
11		" Mary	" "	F	wife	M	March	1844	67	Germany	1847		German	Canadian	R Catholic																						
12		" Frank	" "	M	stepchild	S	September	1903	7	U.S.A.	1907		German	Canadian	R Catholic																						
13	133 133	Dormann Michael H	" "	M	Head	M		1871	40				German	Canadian	R Catholic	Farmer			yes													yes	yes	E+G			
14		" Catherine B.	" "	F	wife	M	October	1869	41				German	Canadian	R Catholic																	yes	yes	E+G			
15	134 134	Knechtel Martin	" "	M	Head	M	October	1871	39				German	Canadian	R Catholic	Farmer			yes													yes	yes	E+G			
16	135	" Tecla	" "	F	wife	M	October	1877	33				German	Canadian	R Catholic																	yes	yes	E+G			
17		" Roy	" "	M	son	S	September	1897	13	U.S.A	1908		German	Canadian	R Catholic																	yes	yes	E+G			
18		" Hilda	" "	F	daughter	S	October	1900	10	U.S.A	1908		German	Canadian	R Catholic																	yes	yes	E+G			
19		" John	" "	M	son	S	August	1903	7	Manitoba			German	Canadian	R Catholic																						
20		" Catherine	" "	F	daughter	S	September	1906	4	Manitoba			German	Canadian	R Catholic																						
21		" Laura	" "	F	daughter	S	October	1910	2/12	Saskatchewan			German	Canadian	R Catholic																						
22	136 136	George William	" "	M	Head	M	September	1879	31	Nova Scotia			English	Canadian	Methodist	Farmer			yes													yes	yes	E			
23		" Katie	" "	F	wife	M	September	1885	25	Nova Scotia			English	Canadian	Presbyterian																	yes	yes	E			
24		" Clinton	" "	M	son	S	September	1910	9/12	Saskatchewan			English	Canadian	Presbyterian																	yes	yes	E			
25	137 137	Armoneau Felix	Tps 13 Rge 19 W3	M	Head	M	February	1883	28	Q			French	Canadian	Presbyterian	Farmer			yes													yes	yes	E+G			
26	138 138	Ellart Andreas	" "	M	Head	S	July	1883	27	O			German	Canadian	R Catholic	Farmer			yes													yes	yes	E+G			
27	139 139	" William	" "	M	Head	M	October	1879	31	O			German	Canadian	R Catholic	Farmer			yes													yes	yes	E+G			
28		" Theresa	" "	F	wife	M	October	1875	35	O			German	Canadian	R Catholic																	yes	yes	E+G			
29	139 139	Peterson Gottfried	" "	M	Head	S	August	1877	33	Sweden	1903	1910	Swedish	Canadian	Lutheran	Farmer			yes													yes	yes	E+G			
30	140 140	Ferguson James	Village of Maple Creek	M	Head	M	April	1872	39	Scotland	1892		Scotch	Canadian	Presbyterian	Real Estate Agent			yes			8300.00		131.00								yes	yes	E			
31		" Elizabeth	" "	F	wife	M	June	1869	42	Scotland	1902		Scotch	Canadian	Presbyterian																	yes	yes	E			
32		" Annie	" "	F	daughter	S	July	1896	14	Alberta			Scotch	Canadian	Presbyterian																	10	yes	yes	E			
33		" James	" "	M	son	S	May	1899	12	U.S.A	1902		Scotch	Canadian	Presbyterian																	10	yes	yes	E			
34		" David	" "	M	son	S	August	1901	9	U.S.A	1902		Scotch	Canadian	Presbyterian																	10	yes	yes	E			
35		" John	" "	M	son	S	November	1909	1	Saskatchewan			Scotch	Canadian	Presbyterian																						
36	141 141	Anderson Ole	" "	M	Head	M	August	1880	30	Norway	1910		Norwegian	Norwegian	Lutheran	Farmer			yes													yes	yes	E	Norw		
37		" Marrit	" "	F	wife	M	September	1872	38	Norway	1910		Norwegian	Norwegian	Lutheran																	yes	yes	E	Norw		
38		" Annemarie	" "	F	daughter	S	August	1901	9	Norway	1910		Norwegian	Norwegian	Lutheran																			E	Norw		
39		" Engebarg	" "	F	daughter	S	September	1903	7	Norway	1910		Norwegian	Norwegian	Lutheran																			E	Norw		
40		" Anders	" "	M	son	S	November	1906	4	Norway	1910		Norwegian	Norwegian	Lutheran																			E	Norw		
41		" Lenia	" "	F	daughter	S	January	1908	3	Norway	1910		Norwegian	Norwegian	Lutheran																			E	Norw		
42	142 142	Mackie William K.	" "	M	Head	M	May	1869	42	Scotland	1909		Scotch	Canadian	Evangelical	Farmer			yes													yes	yes	E			
43		" Josephine	" "	F	Wife	M	October	1873	37	U.S.A.	1909		English	Canadian	Episcopal																	yes	yes	E			
44		" Dorothea	" "	F	daughter	S	September	1895	16	U.S.A	1909		Scotch	Canadian	Episcopal																	yes	yes	E			
45		" Robert	" "	M	son	S	February	1899	14	U.S.A.	1909		Scotch	Canadian	Episcopal																	4	yes	yes	E			
46		" Josephine	" "	F	daughter	S	December	1898	12	U.S.A.	1909		Scotch	Canadian	Episcopal																	8	yes	yes	E			
47		" William	" "	M	son	S	August	1900	10	U.S.A.	1909		Scotch	Canadian	Episcopal																	6	yes	yes	E			
48		" Gertrude	" "	F	daughter	S	July	1903	7	U.S.A.	1909		Scotch	Canadian	Episcopal																	1	yes	yes	E			
49		" Annie	" "	F	daughter	S	August	1905	5	U.S.A.	1909		Scotch	Canadian	Episcopal																						
50		" David	" "	M	son	S	July	1908	2	U.S.A.	1909		Scotch	Canadian	Episcopal																						